

El Programa del
Estado de
Washington para
Imponer
Cumplimiento de
Manutención para
Niños

**A través de
Fronteras
Estatales**

P
&
R



Washington State
Department of
Social & Health
Services

División Manutención para Niños

El Programa del Estado de Washington para Imponer Cumplimiento de Manutención para Niños

Legislación federal recientemente adoptada requiere que para Enero de 1998 todos los estados se ciñan a leyes uniformes diseñadas para imponer cumplimiento de manutención para niños. Dicha ley interestatal se llama “Uniform Interstate Family Support Act [(Ley Interestatal Uniforme de Apoyo Familiar” (UIFSA)]. El Estado de Washington pasó legislación de UIFSA en 1994, y la mayoría de los otros estados han procedido a hacer lo mismo. Hasta que todos los estados hayan adoptado legislación similar, la manera en que se manejan los casos interestatales de manutención dependen parcialmente en el hecho de si el otro estado ha pasado legislación UIFSA o no. Sin embargo, debido a que la ley es nueva en varios estados, es posible que algunos casos de manutención que comprenden intervención interestatal no sean conducidos tan suavemente como lo esperamos.

¿Puedo recaudar manutención para niños si el padre/madre está en otro estado?

PR En la mayoría de los casos, sí. Cuando el padre/madre responsable de pagar vive en un estado que ha decretado UIFSA, la División Manutención para Niños (DCS) podría enviar un aviso de retención de la nómina directamente al empleador. También es posible ejecutar directamente el requisito de proveer seguro de salud para un niño. Si fuera necesario efectuar otro tipo de solución como retención de cuentas bancarias, o suspensión de licencias, DCS debe pedir al otro estado su ayuda para imponer cumplimiento de pago al padre/madre. Cuando referimos un caso a otro estado no tenemos influencia directa en la manera que procesan el caso. Cada estado tiene sus propias leyes y normas sobre manutención de niños.

DCS puede también recaudar de un padre/madre en el Estado de Washington para un padre/madre que tiene tutela de los niños y reside en otro estado.

¿Cómo pido a DCS que efectúe estos servicios para mí?

PR Si recibe asistencia pública del Estado de Washington, DCS ya le presta servicios. Periódicamente DCS podría pedirle información más reciente sobre la dirección o empleador del padre/madre ausente.

Si no recibe asistencia pública, DCS le provee servicios para imponer cumplimiento de pago si lo pide por escrito. Estos son servicios gratuitos a su disposición aún si usted residiera en otro estado. Para pedir una solicitud de servicios, llame al 1-800-442-KIDS.

¿Cuánto tiempo demorará recaudar mi dinero de manutención de otro estado?

PR El período de demora depende de varias cosas. Si usted no cuenta con una orden judicial de manutención, se deberá establecer una. Esto podría demorar varios meses. Si tiene una orden que estipula que la manutención de niños debe pagarse por medio del Registro Estatal de Manutención de Washington y DCS puede expedir una orden de retención de la nómina directamente al empleador, podría demorar

solamente como 30 días. Si DCS necesita pedir ayuda al otro estado, podría tomar seis meses o más. Demora más si el padre/madre responsable de pagar:

- Se va de trabajo a trabajo.
- Cambia residencia frecuentemente.
- Está desempleado/a y no recibe compensación de desempleo.
- Trabaja por dinero efectivo.
- Es empleado por cuenta propia.
- Recibe asistencia pública o Ingreso Suplemental de Seguro (SSI).
- Está encarcelado/a o en una institución de rehabilitación.
- Reside en una Reserva India.
- Es empleado/a por una tribu, empresa de tribu, o negocio de propiedad India localizado en la Reserva o territorio de jurisdicción India.

Puede que el otro estado no tenga éxito. Sin embargo, en todos los casos, ambos estados continúan revisando recursos federales, estatales y locales para averiguar la dirección y posesiones del padre/madre responsable de pagar.

¿Hay costo por estos servicios?

P Washington provee estos servicios para manutención de niños sin costo alguno para usted. Si Washington pide ayuda a otro estado para recaudar su dinero de manutención, ese estado podría cobrar alguna cuota o recuperar los costos de sus servicios. Un estado podría cobrar al padre/madre responsable de pagar, o bien al que tiene tutela del niño o niños. Podrían descontar el costo del dinero de manutención que recauden del padre/madre responsable de pagar.

PR ¿Qué información necesita DCS de mí?

Dé a DCS tanta información como le sea posible. La información del padre/madre responsable de pagar que servirá de ayuda incluye:

- El nombre completo y número de seguro social del padre/madre responsable de pagar.
- Cualquier otro nombre que el padre/madre pudiera usar.
- La última dirección conocida del padre/madre.
- La fecha y lugar de nacimiento del padre/madre responsable.
- El actual o último empleador conocido del padre/madre responsable.
- Cuándo y dónde el padre/madre responsable vivió con el niño.
- Nombre de gremios o sindicatos presentes y pasados con quienes el padre/madre tiene o tenía afiliación.
- Licencias profesionales pasadas y presentes.

Documentos que servirán de ayuda incluyen:

- Un decreto de disolución o divorcio, o una orden judicial de manutención para niños.
- Una orden de paternidad si no estaba casada con el padre del niño.
- Una admisión de paternidad si ésta contiene la firma del padre.
- Información sobre cambios de tutela o residencia de los niños.
- Un registro actualizado de pagos de manutención.
- Certificados de nacimiento de los niños.

Mantenga a DCS informada de:

- Todo cambio de su dirección o número de teléfono.
- Cambios de dirección del padre/madre ausente.
- Cualquier cambio en el empleo del padre/madre ausente.
- Bienes de propiedad del padre/madre ausente como cuentas bancarias, vehículos o inversiones.

¿Puede el otro estado cambiar el monto de la manutención actual indicada en la orden, o el monto de manutención atrasada que la madre/padre me debe?

P**R** En la mayoría de los casos, no. Antes de UIFSA, cuando se pedía a un estado que impusiera cumplimiento de una orden, era posible que dicho estado ajustara el monto de la manutención actual utilizando normas de imposición de dicho estado. Podían también expedir un fallo por el monto de manutención atrasada. Cuando un padre/madre responsable de pagar se mudaba de estado a estado, a menudo el resultado era una orden distinta con un monto distinto.

Bajo UIFSA, se requiere que un estado honre y dé crédito a las órdenes expedidas por otro estado. Todos los estados habrán de exigir cumplimiento de una sola orden para las mismas personas. Si se le debe dinero de manutención atrasada porque el padre/madre responsable no pagó en el pasado, el estado que esté exigiendo cumplimiento de este pago no habrá de cambiar el monto.

Cualquiera de las dos partes en una orden de manutención para niños retiene el derecho de pedir en cualquier momento se modifique el monto mensual de manutención.

¿Qué hago si el padre/madre fuera del estado se muda?

P**R** Si sabe la dirección nueva, informe de inmediato a DCS. Si no sabe la nueva dirección, o si el otro estado informa a DCS que la localidad del padre/madre es desconocida, DCS utiliza sus recursos de información para tratar de ubicar la nueva dirección y empleador del padre/madre.

¿Puedo recaudar manutención si el padre/madre vive en otro país?

P**R** En algunos casos, sí. DCS tiene un convenio internacional con los siguientes países:

- | | |
|-----------|------------------|
| ■ Canadá | ■ Fiji |
| ■ Bermuda | ■ Jamaica |
| ■ México | ■ Nueva Zelandia |
| ■ Austria | ■ Alemania |

- Francia
- Polonia
- Hungría
- Noruega
- Reino Unido
- Irlanda
- República de Checoslovaquia
- República de Eslovaquia
- República de Africa
- Suecia

Los siguientes territorios tienen programas de manutención para niños financiados por el gobierno de Estados Unidos

- Guam
- Puerto Rico
- Islas Vírgenes

Las Islas Marianas del Norte y Samoa Americana aún no tienen un programa de manutención para niños financiado federalmente. Esto hace mucho más difícil recaudar dinero de manutención para niños.

¿Puede DCS recaudar manutención si el otro padre/madre vive en una reservación india o está empleado por una tribu, empresa tribal o comercio de propiedad indígena ubicado en una reserva o territorio indio?

I**R** DCS no tiene autoridad para embargar bienes ubicados en la reserva, e ingreso sin el consentimiento de la tribu, pero podría embargar bienes e ingresos fuera de la reservación.

Hay 28 tribus nativas americanas en el estado de Washington, que se reconocen como gobiernos independientes, y soberanos con estructura similar a otros estados y naciones extranjeras. Las tribus reconocidas a nivel federal, tienen jurisdicción exclusiva sobre sus miembros y tierras, a menos que exista una restricción impuesta por el gobierno federal.

DCS está trabajando con las tribus para obtener convenios que establezcan los procedimientos para usar cortes tribales para establecer y asegurar el cumplimiento de las obligaciones de manutención en las reservaciones indias.

***PR* ¿Cómo puedo saber lo que está pasando con mi caso?**

Para pedir periódicamente información actualizada puede llamar o escribir a la oficina de DCS de su localidad que aparece en este folleto. Si DCS está ejerciendo retención directa, su Agente de Manutención puede darle información al día sobre su caso. Si DCS envió su caso a otro estado, información sobre la situación del caso se hará disponible solamente a 90 días de intervalo.

Cuando llame a DCS, el sistema computarizado KIDS responde a su llamada. Si tiene teléfono de tipo botón a presión, puede obtener información sobre pagos sin tener que hablar con un agente. El sistema KIDS le informará del monto y fecha del último pago que DCS recibió para usted.

***PR* No tengo una orden de manutención fijando el monto que el padre/madre debe pagar. ¿Cómo obtengo una?**

A veces, el Estado de Washington puede establecer orden de manutención aunque el padre/madre responsable de pagar no viva aquí. De lo contrario, el estado donde el padre/madre responsable vive puede obtener una orden de manutención. La orden fijará el monto de manutención que el padre/madre debe pagarle. El monto establecido dependerá de:

- Las normas de manutención para niños.
- Su ingreso.
- El ingreso del padre/madre responsable de pagar.
- Las otras obligaciones de manutención que el padre/madre tenga.

Personas con incapacidades:

Si necesita otro tipo de asistencia especial (tal como intérprete de lenguaje a señas o materiales en formato alternativo) debido a una incapacidad, podemos proveer ayuda sin cargo.

Si desea más información, puede comunicarse con la oficina local de DCS de su condado. Cada oficina cubre uno o más condados. Las oficinas y los condados se listan a continuación. También puede visitar nuestro sitio en la red.

La dirección en Internet es <http://www.wa.gov/dshs/dcs/>

Oficinas Locales

Everett

Everett Field Office
5415 Evergreen Way
PO Box 4282
Everett, WA 98203-9282
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (425) 438-4800 or (800) 729-7580
Fax: (425) 438-4879
TDD: (425)438-4939 or 1-800-241-9489
E-mail: everett-dcs@dshs.wa.gov

Fife

Fife Field Office
PO Box 2950
Tacoma, WA 98401-2950
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (253) 922-0454 or (866) 243-4449
Fax: (253) 926-0284
TTY: (866) 270-0832
E-mail: imail_fif@dshsmg1.dshs.wa.gov

Kennewick

Kennewick Field Office
500 N. Morain, #2210
PO Box 5550
Kennewick, WA 99336-0550
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (509) 374-2000 or (800) 345-9981
Fax: (509) 734-7251
TDD: (509) 734-7267
E-mail: kennewick-dcs@dshs.wa.gov

Olympia

Olympia Field Office
6135 Martin Way
PO Box 9209
Olympia, WA 98507-9209
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (360) 664-6900 or (800) 345-9964
TDD: (360) 438-8906
Fax: (360) 438-8520
E-mail: olympia-dcs@dshs.wa.gov

Condados que Sirve

Island, San Juan, Skagit,
Snohomish and Whatcom

Pierce, King, Kitsap

Benton, Columbia, Franklin,
and Walla Walla

Clallam, Grays Harbor,
Jefferson, Mason
and Thurston

Oficinas Locales

Seattle

Seattle Field Office
500 First Avenue South
Seattle, WA 98104-2830
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (206) 341-7000 or (800) 526-8658
Fax: (206) 464-7449
TDD: (206) 464-7851
E-mail: seattle-dcs@dshs.wa.gov

Spokane

Spokane Field Office
W. 1608 Boone
PO Box 2560
Spokane, WA 99220-2560
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.- Fri.
Phone: (509) 363-5000 or (800) 345-9982
Fax: (509) 456-4148
TDD: (509) 363-5080
E-mail: spokane-dcs@dshs.wa.gov

Tacoma

Tacoma Field Office
2121 S. State Street
PO Box 1237
Tacoma, WA 98401-1237
Office Hours: 8:00a.m.-5:00p.m., Monday-Friday
Telephone: (253) 597-3700 or (800) 345-9976
Fax: (253) 597-3725
TDD: (253) 593-9976
E-mail: tacoma-dcs@dshs.wa.gov

Vancouver

Vancouver Field Office
5411 E. Mill Plain Blvd., Building 3
PO Box 4269
Vancouver, WA 98662-0269
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (360) 696-6100 or (800) 345-9984
Fax: (360) 696-6491
TDD: (360) 690-4633
E-mail: vancouver-dcs@dshs.wa.gov

Wenatchee

Wenatchee Field Office
Street address:
515 Grant Road,
East Wenatchee, WA 98802
Mailing address:
PO Box 2929
Wenatchee, WA 98807-2929
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.- Fri.
Phone: (509) 886-6800 or (800) 535-1113
Fax: (509) 886-6212
TDD: (509) 886-6833
E-mail: wenatchee-dcs@dshs.wa.gov

Condados que Sirve

King

Asotin, Ferry, Garfield,
Lincoln, Pend Oreille,
Spokane, Stevens
and Whitman

Kitsap and Pierce

Clark, Cowlitz, Klickitat,
Lewis, Pacific, Skamania
and Wahkiakum

Adams, Chelan, Douglas,
Grant and Okanogan

Oficinas Locales

Yakima

Yakima Field Office
1002 North 16th Avenue
PO Box 22510
Yakima, WA 98907
Office Hrs: 8:00a.m.-5:00p.m., Mon.-Fri.
Phone: (509) 249-6000 or (800) 441-0859
Fax: (509) 576-3776
TDD: (509) 575-2675
E-mail: yakima-dcs@dshs.wa.gov

Condados que Sirve

Kittitas and Yakima



División Manutención para Niños